

Readings and Hymns

Sunday, August 1, 2021

Pentecost 10

Opening | Here In This Place

Here in this place new light is streaming;
Now is the darkness vanished away.
See in this space our fears and our dreamings,
Brought here to you in the light of this day.

*Gather us in the lost and forsaken;
Gather us in the blind and the lame;
Call to us now, and we shall awaken;
We shall arise at the sound of our name.*

We are young our lives are a mystery;
We are the old who yearn for your face.
We have been sung through-out all of history,
Called to be light to the whole human race.

*Gather us in the right and the haughty;
Gather us in the proud and the strong;
Give us a heart so meek and so lowly;
Give us the courage to enter the song.*

Not in the dark of buildings confining,
Not in some heaven, light years away,
But here in this place the new light is shining;
Now is the kingdom, now is the day.

*Gather us in and hold us forever;
Gather us in and make us your own;
Gather us in all people together,
Fire of love in our flesh and our bone.*

Collect

God of Moses, who rained down bread on Israel's wandering people: lead us to the food that never leaves us craving, but fills our whole humanity with life enough for all; through Jesus Christ, the true bread of heaven.

Amen.

First Reading | Exodus 16:2-4, 9-15

The whole congregation of the Israelites complained against Moses and Aaron in the wilderness. The Israelites said to them, "If only we had died by the hand of the Lord in the land of Egypt, when we sat by the fleshpots and ate our fill of bread; for you have brought us out into this wilderness to kill this whole assembly with hunger." Then the Lord said to Moses, "I am going to rain bread from heaven for you, and each day the people shall go out and gather enough for that day. In that way I will test them, whether they will follow my instruction or not.

Then Moses said to Aaron, 'Say to the whole congregation of the Israelites, "Draw near to the Lord, for he has heard your complaining."' And as Aaron spoke to the whole congregation of the Israelites, they looked towards the wilderness, and the glory of the Lord appeared in the cloud. The Lord spoke to Moses and said, 'I have heard the complaining of the Israelites; say to them, "At twilight you shall eat meat, and in the morning you shall have your fill of bread; then you shall know that I am the Lord your God."' '

In the evening quails came up and covered the camp; and in the morning there was a layer of dew around the camp. When the layer of dew lifted, there on the surface of the wilderness was a fine flaky substance, as fine as frost on the ground. When the Israelites saw it, they said to one another, 'What is it?' For they did not know what it was. Moses said to them, 'It is the bread that the Lord has given you to eat.

Psalm | 78:23-29

So God commanded the clouds above and opened the doors of heaven,
raining down manna upon them to eat and giving them grain from heaven.

So mortals ate the bread of angels; God provided for them food enough.

The Lord caused the east wind to blow in the heavens and powerfully led out the south wind,

Livre de l'Exode 16:2-4, 9-15

Dans le désert, toute la communauté des fils d'Israël récriminait contre Moïse et Aaron. Les fils d'Israël leur dirent : « Ah ! Il aurait mieux valu mourir de la main du Seigneur, au pays d'Égypte, quand nous étions assis près des marmites de viande, quand nous mangions du pain à satiété ! Vous nous avez fait sortir dans ce désert pour faire mourir de faim tout ce peuple assemblé ! » Le Seigneur dit à Moïse : « Voici que, du ciel, je vais faire pleuvoir du pain pour vous. Le peuple sortira pour recueillir chaque jour sa ration quotidi-enne, et ainsi je vais le mettre à l'épreuve : je verrai s'il marchera, ou non, selon ma loi. Moïse dit ensuite à Aaron : « Ordonne à toute la communauté des fils d'Israël : "Présentez-vous devant le Seigneur, car il a entendu vos récriminations." » Aaron parla à toute la communauté des fils d'Israël ; puis ils se tournèrent du côté du désert, et voici que la gloire du Seigneur apparut dans la nuée. Le Seigneur dit alors à Moïse : « J'ai entendu les récriminations des fils d'Israël. Tu leur diras : "Au coucher du soleil, vous mangerez de la viande et, le lendemain matin, vous aurez du pain à satiété. Alors vous saurez que moi, le Seigneur, je suis votre Dieu." » Le soir même, surgit un vol de cailles qui recouvrirent le camp ; et, le lendemain matin, il y avait une couche de rosée autour du camp. Lorsque la couche de rosée s'évapora, il y avait, à la surface du désert, une fine croûte, quelque chose de fin comme du givre, sur le sol. Quand ils virent cela, les fils d'Israël se dirent l'un à l'autre : « Mann hou ? » (ce qui veut dire : Qu'est-ce que c'est ?), car ils ne savaient pas ce que c'était. Moïse leur dit : « C'est le pain que le Seigneur vous donne à manger.

Psaume | 78:23-29

Il commande aux nuées là-haut, il ouvre les écluses du ciel :

pour les nourrir il fait pleuvoir la manne, il leur donne le froment du ciel ;

chacun se nourrit du pain des Forts, il les pourvoit de vivres à satiété.

Dans le ciel, il pousse le vent d'est et lance le grand vent du midi.

raining down flesh upon them like dust
and winged birds like the sand of the sea,
**letting it fall in the midst of their camp
and round about their dwellings.**

So they ate and were well filled,
for God gave them what they craved.

Gospel Reading | John 6:24-35

When the crowd saw that neither Jesus nor his disciples were there, they themselves got into the boats and went to Capernaum looking for Jesus. When they found him on the other side of the sea, they said to him, "Rabbi, when did you come here?" Jesus answered them, "Very truly, I tell you, you are looking for me, not because you saw signs, but because you ate your fill of the loaves. Do not work for the food that perishes, but for the food that endures for eternal life, which the Son of Man will give you. For it is on him that God the Father has set his seal." Then they said to him, "What must we do to perform the works of God?" Jesus answered them, "This is the work of God, that you believe in him whom he has sent." So they said to him, "What sign are you going to give us then, so that we may see it and believe you? What work are you performing? Our ancestors ate the manna in the wilderness; as it is written, 'He gave them bread from heaven to eat.'" Then Jesus said to them, "Very truly, I tell you, it was not Moses who gave you the bread from heaven, but it is my Father who gives you the true bread from heaven. For the bread of God is that which comes down from heaven and gives life to the world." They said to him, "Sir, give us this bread always." Jesus said to them, "I am the bread of life. Whoever comes to me will never be hungry, and whoever believes in me will never be thirsty."

Sur eux il fait pleuvoir une nuée d'oiseaux, autant
de viande que de sable au bord des mers.

**Elle s'abat au milieu de leur camp
tout autour de leurs demeures.**

Ils mangent, ils sont rassasiés,
Dieu contentait leur envie.

Jean 6:24-35

Quand la foule vit que Jésus n'était pas là, ni ses disciples, les gens montèrent dans les barques et se dirigèrent vers Capharnaüm à la recherche de Jésus. L'ayant trouvé sur l'autre rive, ils lui dirent : « Rabbi, quand es-tu arrivé ici? » Jésus leur répondit : « Amen, amen, je vous le dis : vous me cherchez, non parce que vous avez vu des signes, mais parce que vous avez mangé de ces pains et que vous avez été rassasiés. Travaillez non pas pour la nourriture qui se perd, mais pour la nourriture qui demeure jusque dans la vie éternelle, celle que vous donnera le Fils de l'homme, lui que Dieu, le Père, a marqué de son sceau. » Ils lui dirent alors : « Que devons-nous faire pour travailler aux œuvres de Dieu ? » Jésus leur répondit : « L'œuvre de Dieu, c'est que vous croyiez en celui qu'il a envoyé. » Ils lui dirent alors : « Quel signe vas-tu accomplir pour que nous puissions le voir, et te croire ? Quelle œuvre vas-tu faire ? Au désert, nos pères ont mangé la manne ; comme dit l'Écriture : Il leur a donné à manger le pain venu du ciel. » Jésus leur répondit : « Amen, amen, je vous le dis : ce n'est pas Moïse qui vous a donné le pain venu du ciel ; c'est mon Père qui vous donne le vrai pain venu du ciel. Car le pain de Dieu, c'est celui qui descend du ciel et qui donne la vie au monde. » Ils lui dirent alors : « Seigneur, donne-nous toujours de ce pain-là. » Jésus leur répondit : « Moi, je suis le pain de la vie. Celui qui vient à moi n'aura jamais faim ; celui qui croit en moi n'aura jamais soif.

Post-Sermon |

Guide Me Oh My Great Redeemer

Guide me, O my great Redeemer,
pilgrim through this barren land;
I am weak, but you are mighty,
hold me with your powerful hand:
Bread of heaven, bread of heaven,
feed me till I want no more (x2)

Open now the crystal fountain
where the healing waters flow;
let the fire and cloudy pillar
lead me all my journey through.
Strong deliverer, strong deliverer,
ever be my strength and shield:
ever be my strength and shield.

When I tread the verge of Jordan
bid my anxious fears subside;
Death of death, and hell's destruction,
land me safe on Canaan's side:
songs of praises, songs of praises,
I will ever give to you (x2)

Closing |

Guide My Feet

Guide my feet while I run this race,
(yes, my Lord!)
Guide my feet while I run this race,
(yes, my Lord!)
Guide my feet while I run this race,
(yes, my Lord!)
For I don't want to run this race in vain!
(race in vain!)

Hold my hand while I run this race,
(yes, my Lord!)
Hold my hand while I run this race,
(yes, my Lord!)
Hold my hand while I run this race,
(yes, my Lord!)
For I don't want to run this race in vain!
(race in vain!)

Stand by me while I run this race,
(yes, my Lord!)
Stand by me while I run this race,
(yes, my Lord!)
Stand by me while I run this race,
(yes, my Lord!)
For I don't want to run this race in vain!
(race in vain!)